

# OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA.



# OFFICIAL GAZETTE

UITGAWE OP GESAG.

OF SOUTH WEST AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c Maandag, 15 November 1965

WINDHOEK

Monday, 15th November, 1965

No. 2674

## INHOUD

### PROKLAMASIES:

- No. 72 Plaaspad, Distrik Bethanie: Sluiting van . . . . .
- No. 73 Dorp Tsumeb (Uitbreiding 3): Stigting van . . . . .
- No. 74 Paaie, Distrik Gobabis: Proklamering en Sluiting van . . . . .
- No. 75 Ordonnansie op Maatskaplike Pensioene, 1965: Datum van Inwerkingtreding . . . . .
- No. 76 Duitse Oudstryderspensioenordonnansie 1965: Datum van Inwerkingtreding . . . . .
- No. 77 Ordonnansie op Welsynorganisasies 1965: Datum van Inwerkingtreding . . . . .
- No. 78 Ordonnansie op die Voorkoming en Bestryding van Alkoholisme en Anti-Sosiale Gedrag 1965: Datum van Inwerkingtreding . . . . .

### GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:

- No. 199 Pryse van Fabrieksmelk . . . . .
- No. 200 Pryse van Fabrieksroom . . . . .
- No. 201 Munisipaliteit Karibib: Afskaffing van Inboorlingwoongebied . . . . .
- No. 202 Karakoeltelersvereniging van Suidwes-Afrika: Wysiging van die Konstitusie . . . . .
- No. 203 Dorpsbestuur Leonardville: Heffing van Belasting op Erwe . . . . .
- No. 204 Vermindering van die Standaardafstand tussen Heinings langs Grootpad 55: Distrik Gobabis . . . . .

### ALGEMENE KENNISGEWINGS:

- No. 75 Mynwese: Toekenning van Alleenregte . . . . .
- No. 76 Mynwese: Onttrekking van Kleimafsteking: Distrikte Gibeon en Rehoboth . . . . .
- No. 77 Munisipaliteite van Grootfontein, Karibib, Luderitz en Walvisbaai: Verkiesingsuitgawes . . . . .
- No. 78 Mynwese: Onttrekking van Kleimafsteking: Distrik Swakopmund . . . . .
- No. 79 Dorp Swakopmund (Uitbreiding 5): Voorgestelde Stigting van . . . . .
- No. 80 Dorp Omaruru (Uitbreiding 3) Voorgestelde Stigting van . . . . .

### ADVERTENSIES:

- Boedelkennisgewings ens., ens. . . . .

## CONTENTS

Page/Bladsy

### PROCLAMATIONS:

- Farm Road, District Bethanie: Closing of . . . . . 1212
- Township Tsumeb (Extension 3): Establishment of . . . . . 1212
- Roads, District Gobabis: Proclamation and Closing of . . . . . 1215
- Social Pensions Ordinance, 1965: Date of Commencement . . . . . 1215
- German War Veterans' Pensions Ordinance, 1965: Date of Commencement . . . . . 1215
- Welfare Organisations Ordinance, 1965: Date of Commencement . . . . . 1216
- Ordinance for the Prevention and Combating of Alcoholism and Anti-Social Conduct, 1965: Date of Commencement . . . . . 1216

### GOVERNMENT NOTICES:

- Prices of Factory Milk . . . . . 1216
- Prices of Factory Cream . . . . . 1217
- Municipality of Karibib: Abolition of Native Location . . . . . 1217
- Karakul Breeders Association of South West Africa: Amendment of the Constitution . . . . . 1217
- Village Management Board Leonardville: Levying of a Tax on Erven . . . . . 1218
- Decreasing of the Standard Distance between fences along Main Road 55: District Gobabis . . . . . 1218

### GENERAL NOTICES:

- Mines: Granting of Exclusive Rights . . . . . 1219
- Mines: Withdrawal from Pegging: Districts Gibeon and Rehoboth . . . . . 1219
- Municipalities of Grootfontein, Karibib, Luderitz and Walvis Bay: Election Expenses . . . . . 1219
- Mines: Withdrawal from Pegging: District Swakopmund . . . . . 1220
- Township Swakopmund (Extension 5): Proposed Establishment of . . . . . 1220
- Township Omaruru (Extension 3) Proposed Establishment of . . . . . 1221

### ADVERTISEMENTS:

- Estate Notices etc., etc. . . . . 1221

## PROKLAMASIES

DEUR SY EDELE WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-  
AFRIKA.

No. 72 van 1965.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf* van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die volgende gedeelte van plaaspad 451 wat geproklameer is by Proklamasie 41 van 1954 in die distrik Bethanie, gesluit word:—

Vanaf 'n punt op plaaspad 451 op die plaas Harichab 121 algemeen noordooswaarts oor die plase Harichab 121, Gedeelte 1 genoem Brackputs van Aukam 104, Gedeelte 4 van Aukam 104 en Gedeelte 1 van Heigums 105 tot by 'n punt waar dit aansluit by distrikspad 446 op laasgenoemde plaas.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 5de dag van Oktober 1965.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrateur*

No. 73 van 1965.]

NADEMAAL daar behoorlike kennisgewing van die Registrateur van Aktes ontvang is dat die bepalings van artikel *twaalf* van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling, 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) nagekom is;

SO IS DIT dat ek kragtens artikel *dertien* van genoemde Ordonnansie hierby proklameer, verklaar en bekend maak dat die dorp TSUMEB (UITBREIDING 3) soos aangewys op Algemene Plan A. 88/64, 'n goedgekeurde dorp is en voorts dat die aansoek om die stigting van genoemde dorp goedgekeur is onderhewig aan die voorwaardes wat kragtens artikel *ses* van genoemde Ordonnansie opgelê is, uiteengesit in die Bylae hiervan.

Gegee onder my hand en seël op hierdie 26ste dag van Oktober 1965.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrateur*

### BYLAE.

#### STIGTINGSVOORWAARDES.

1. *Naam van dorp:*  
Die dorp heet TSUMEB (UITBREIDING NR. 3).
2. *Samestelling van dorp:*  
Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan A. 88/1964.
3. *Gereserveerde erwe:*  
Die volgende erwe word alleenlik vir die onderstaande doeleindes gebruik, met dien verstande dat die Administrateur, handelende op die aanbeveling van die Dorperaad, die beperking vervat in enige voorwaarde mag opskort of verslap, indien hy dit wenslik ag, onderhewig aan sodanige voorwaardes soos hy mag goedvind:  
*Vir die plaaslike bestuur —*  
(a) Erf 428: Vir 'n mark;  
(b) Erf 443: Vir 'n parkeerruimte;  
(c) Erf 444: Vir 'n copruimte;  
(d) Erf 511: Vir 'n voetgangersdeurgang.
4. **TITELVOORWAARDES:**  
Die onderstaande voorwaardes moet ten gunste van die plaaslike bestuur geregistreer word: Met dien verstande dat sodanige voorwaardes nie gewysig of ter syde gestel mag word sonder die toestemming van die Administrateur nie.

## PROCLAMATIONS

BY THE HONOURABLE WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 72 of 1965.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section *five* of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the following portion of farm road 451 which has been proclaimed by Proclamation 41 of 1954 in the Bethanie district shall be closed:

From a point on farm road 451 on the farm Harichab 121 generally north-eastwards across the farms Harichab 121, Portion 1 called Brackputs of Aukam 104, Portion 4 of Aukam 104 and Portion 1 of Heigums 105 to a point where it connects with district road 446 on the last-mentioned farm.

Given under my hand and seal in Windhoek this the 5th day of October, 1965.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrator*

No. 73 of 1965.]

WHEREAS due notification has been received from the Registrar of Deeds that the provisions of section *twelve* of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) have been complied with;

NOW THEREFORE, in terms of section *thirteen* of the said Ordinance, I do hereby proclaim, declare and make known that the township of TSUMEB (EXTENSION 3) as represented on General Plan A. 88/64, is an approved township and further that the application for the establishment of the said township has been granted subject to the conditions imposed in terms of section *six* of the said Ordinance, set out in the Schedule hereto.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 26th day of October, 1965.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrator*

### SCHEDULE.

#### CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name of Township:*  
The name of the township shall be TSUMEB (EXTENSION NO. 3).
2. *Composition of Township:*  
The Township shall comprise erven and streets as indicated on General Plan No. A. 88/1964.
3. *Reserved Erven:*  
The following erven shall be used for the purpose stated below only:—  
Provided that the Administrator, after consultation with the Townships Board, may authorise the suspension or relaxation of this restriction, subject to such conditions as he may impose. —  
For the Local Authority:  
(a) Erf 428: For a market;  
(b) Erf 443: For a parking area;  
(c) Erf 444: For an open space;  
(d) Erf 511: For a pedestrian thoroughfare.
4. *Conditions of Title:*  
The following conditions of title shall be registered in favour of the Local Authority, provided that such conditions shall not be amended or waived without the consent of the Administrator:

## A. TEN OPSIGTE VAN ALLE ERWE:

- (1) Die eienaar van die erf is verplig om, sonder vergoeding, uitgrawing op die erf toe te laat en die uitgegraafde materiaal te ontvang, wat moontlik vereis word vir die lê van riolerende en ander werke ingevolge paragraaf (8), die volle gebruik van die hele wydte van die aanliggende straat, en 'n veilige en behoorlike helling te verskaf vir die straatwal weens die hoogteverskil van die grond tussen die straat, na voltooiing daarvan, en die erf, tensy hy verkies om steunmure ter bevrediging van, en binne die tydperk bepaal deur die plaaslike bestuur, te bou.
- (2) Op hierdie erf mag nie vir water geboor of gedolwe word nie.
- (3) Nóg die geheel nóg 'n deel van hierdie erf mag aan 'n nie-blanke, inboorling of Asiaat verhuur, getransporeer of op enige ander wyse van die hand gesit word, en geen nie-blanke inboorling of Asiaat, behalwe die bedienende wat dienste op die erf lewer, word toegelaat om op die erf te woon of dit op 'n ander wyse te okkuper nie.
- (4) Behalwe vir die doel om 'n gebou op te rig op die erf mag nóg die eienaar nóg enige ander persoon stene, teëls, erdepype of enige ander dergelike artikel op die erf vervaardig of laat vervaardig nie.
- (5) Geen melkery, huurstal, koeistal, slagpale, varkhok of enige hinderlike bedryf mag opgerig of bedryf word op die erf nie. Met „hinderlike bedryf” word bedoel enige van daardie bedrywe waarna verwys word in regulasie 1 (a) van Goewermentskennisgewing 141/1926 gedateer 10 November 1926, soos gewysig.
- (6) Geen beeste, varke, skape, bokke of trekdiere mag op die erf aangehou word nie.
- (7) Buitegeboue en/of bediendekamers, opgerig op die erf, mag nie deur enigiemand behalwe een *bona fide* bedienende wat sy dienste op die erf lewer, bewoon word nie en een vir elke huurder in die geval van woonstelle.
- (8) Die plaaslike bestuur sal die reg hê —
  - (a) om waterpyplyne, afloopwaterkanale, rioolpype, elektriese kables op die grond en/of ondergrond en/of bo die grondoppervlakte te bou;
  - (b) om tydelik op die erf langs die waterpyplyn of stormwaterkanaal, rioolpype of elektriese kables die materiaal te stoor wat genoodsaak word deur die uitgrawing gedurende die lê, inspeksie of verwydering van sodanige waterpyplyne, stormwaterkanale, rioolpype en elektriese kables;
  - (c) om ter enige redelike tyd, toegang tot die erf te hê om die werk genoem in (a) hierbo te kan doen: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur vir enige skade aangerig in verband met die werk, sal vergoed.

## B. BYKOMENDE VOORWAARDES TEN OPSIGTE VAN ALLE ERWE BUITEN 428, 432, 437-444, 446, 459, 483 EN 493:

- (1) Slegs een woonhuis vir bewoning deur een gesin, met die nodige buitegeboue, mag op die erf opgerig word.
- (2) Die erf mag net vir woondoeleindes gebruik word.
- (3) Geen skakelhuse of woonstelle mag op die erf opgerig word nie.
- (4) Die waarde van die woonhuis, buitegeboue uitgesluit, moet minstens R5,000 bedra.

## C. BYKOMENDE VOORWAARDES TEN OPSIGTE VAN ERWE 459, 483 EN 493:

- (1) Die erf mag alleenlik vir 'n kerk en verwante doeleindes gebruik word, dit wil sê vir die

## A. APPLICABLE TO ALL ERVEN:

- (1) The owner of the erf shall be obliged, without compensation, to permit the excavation and receive the excavated material on the erf as may be required in terms of paragraph (8) for the laying of sewerage pipes and other works, to allow full use of the full width of the adjoining street and to provide a safe and proper slope to its bank due to the difference between the level of the street as finally constructed and the erf, unless he elects to build retaining walls at his own cost to the satisfaction of and within a period to be determined by the local authority.
- (2) On the erf it shall not be permitted to drill or excavate for water.
- (3) The erf or any portion thereof shall not be transferred, leased or in any other way be disposed of to any Coloured person, Native or Asiatic, and no Coloured person, Native or Asiatic, other than the servants who render their services on the erf, shall be permitted to reside thereon or in any other manner occupy same.
- (4) Except for the purpose of erecting a building on the erf, neither the owner nor any other person shall have the right to make or cause to be made for any person any bricks, tiles, earthenware pipes or any article of such nature on the erf.
- (5) No dairy, livery stable, cowshed, slaughter-pole, piggery or any offensive trade may be established or conducted on the erf. "Offensive trade" shall mean any of those trades referred to in paragraph 1 (a) of Government Notice No. 141/1926 dated 10th November, 1926, as amended.
- (6) No cattle, pigs, sheep, goats or draught animals may be kept on the erf.
- (7) Outbuildings and/or servants quarters erected on the erf may not be occupied by anyone except one *bona fide* domestic servant for each dwelling and one for each tenant in the case of flats.
- (8) The local authority shall have the right —
  - (a) to construct and lay water pipe lines, storm water drains, sewage pipes, electric cables on the surface and/or underground and/or above the surface;
  - (b) to temporarily store on the erf next to the water pipe line, or storm water drain, sewage pipes or electric cables, the material as a result of the excavation during the laying, inspection or removal of such water pipe lines, storm water drains, sewage pipes and electric cables;
  - (c) to have at any time, a reasonable entrance over the property to be able to do the work named in (a) above, subject thereto that the local authority will compensate for any damage done in execution of this work.

## B. ADDITIONAL CONDITIONS APPLICABLE TO ALL ERVEN EXCEPT ERVEN 428, 432, 437-444, 446, 459, 483, 493:

- (1) Not more than one dwelling house, for the occupation by one family, together with the necessary outbuildings, may be erected on the erf.
- (2) The erf may be used for residential purposes only.
- (3) No semi-detached houses or flats may be erected on the erf.
- (4) The value of the dwelling house to be erected on the erf, exclusive of outbuildings, may be not less than R5,000.

## C. ADDITIONAL CONDITIONS APPLICABLE TO ERVEN 459, 483 AND 493.

- (1) The erf may be used for church purposes only, i.e. for the erection of a church and/or a church

oprigting van 'n kerk en/of 'n kerksaal. Dit sluit nie 'n gebou vir woondoeleindes in nie.

- (2) Die waarde van die kerk wat op hierdie erf opgerig word, moet minstens R10,000 bedra.
- (3) Die waarde van die kerksaal, wanneer en indien opgerig, moet minstens R8,000 bedra.

**D. BYKOMENDE VOORWAARDES TEN OPSIGTE VAN ERWE 432 EN 446:**

(1) Die erf mag net gebruik word vir die oprigting van 'n woonstelblok en hoogstens een hoofgebou saam met die nodige buitegeboue en toebehore mag op die erf opgerig word: Met dien verstande dat —

- (a) die hoofgebou nie meer as drie verdiepings in hoogte mag wees nie, dit wil sê, 'n grondverdieping en twee bykomende verdiepings;
- (b) 'n onafhanklike oordekte motorruimte vir elke twee woonsteleenhede verskaf moet word;
- (c) hoogstens 50% van die totale oppervlakte van die erf mag bebou word as net die grondverdieping opgerig word. Hoogstens 40% van die totale oppervlakte wanneer 'n grondverdieping en een bykomende verdieping opgerig word, en hoogstens 33 $\frac{1}{3}$ % van die totale oppervlakte van die erf wanneer 'n grondverdieping en twee bykomende verdiepings opgerig word. Openbare trappe, ingangsportale en balkonne tel net die helfte van die oppervlakte wat hulle beslaan. Oordekte parkeerruimtes vir motors word nie as beboude oppervlakte bereken nie.

(2) Die waarde van die hoofgebou, uitgeslote buitegeboue, moet minstens R10,000 bedra.

**E. BYKOMENDE VOORWAARDES TEN OPSIGTE VAN ERWE 437-442:**

(1) Die erf mag alleenlik gebruik word vir die oprigting van winkels en kantore: Met dien verstande dat 'n besigheid van 'n garage of petrol vulstasie nie op die erf onderneem mag word nie.

(2) Nie meer as een hoofgebou, met die nodige buitegeboue en toebehore, mag op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat —

- (a) die hoofgebou nie meer as twee verdiepings in hoogte mag wees nie, en dat die grondverdieping slegs vir winkels gebruik mag word;
- (b) 'n opsigterswoonstel vir 'n enkele gesin, wat deel moet uitmaak van die hoofgebou wanneer dit opgerig word, en hoogstens 1050 vierkante voet in oppervlakte, gemeet oor die buitekant van die buitemure, mag beslaan, op die erf opgerig mag word.

(3) Die waarde van die hoofgebou, buitegeboue uitgesluit moet minstens R10,000 bedra.

(4) Hoogstens 60% van die totale oppervlakte van die erf mag bebou word. Openbare trappe, ingangsportale en balkonne tel net die helfte van die oppervlakte wat hulle beslaan. Oordekte parkeerruimtes vir motors word nie as beboude oppervlakte bereken nie.

(5) 'n Onafhanklike oordekte motorruimte vir die woonstel, wanneer en indien opgerig, moet verskaf word.

**F. BYKOMENDE VOORWAARDE TEN OPSIGTE VAN ERF 428:**

Die erf mag alleenlik vir 'n mark en aanverwante doeleindes gebruik word.

**G. BYKOMENDE VOORWAARDE TEN OPSIGTE VAN ALLE ERWE BEHALWE ERWE 437-442:**

Geen gebou of struktuur of enige deel daarvan buite grensmure of heinings mag opgerig word nader as 5 meter aan die straatlyn wat die grens van die erf uitmaak, nóg binne 3 meter van enige sy- of agtergrens wat met 'n aanliggende erf gemeenskaplik is nie.

hall and purposes incidental thereto. This shall not include a building for residential purposes.

(2) The value of the church to be erected on the erf, may be not less than R10,000.

(3) The value of the church hall, when and if erected, may be not less than R8,000.

**D. ADDITIONAL CONDITIONS APPLICABLE TO ERVEN 432 AND 446:**

(1) The erf may be used for the erection of a block of flats only, and not more than one main building together with the necessary outbuildings and appurtenances may be erected on the erf: Provided that —

(a) the main building is not to exceed three storeys in height, i.e. ground floor and two additional floors.

(b) an independent covered car space shall be provided for every two flat units;

(c) coverage may not exceed 50% of the total area of the erf when ground floor only is erected. Coverage may not exceed 40% of the total area of the erf when ground and first floors are erected and it may not exceed 33 $\frac{1}{3}$ % of the total area of the erf when ground and two additional floors are erected. Public stairways, entrance halls and balconies shall only count as half coverage. Covered car spaces shall not be included as coverage.

(2) The value of the main building, exclusive of outbuildings, may not be less than R10,000.

**E. ADDITIONAL CONDITIONS APPLICABLE TO ERVEN 437-442:**

(1) This erf may be used for the erection of shops and offices only, provided that a business of a garage or petrol filling station shall not be conducted on the erf.

(2) Not more than one main building together with the necessary outbuildings and appurtenances may be erected on the erf, provided that —

(a) the main building is not to exceed two storeys in height, provided that the ground floor shall be utilised for shops only;

(b) a caretaker's flat, to accommodate one family only, and to be incorporated in the main building, when erected and not exceeding 1050 square feet in area, measured over the outer faces of the outer walls, may be erected on the erf.

(3) The value of the main building, exclusive of outbuildings, may not be less than R10,000.

(4) Maximum coverage may not exceed 60% of the total area. Public stairways, entrance halls and balconies shall only count as half coverage. Covered car spaces shall not be included as coverage.

(5) An independent covered car space shall be provided for the flat, when and if erected.

**F. ADDITIONAL CONDITION APPLICABLE TO ERF 428:**

The erf may be used only for a market and purposes incidental thereto.

**G. ADDITIONAL CONDITION APPLICABLE TO ALL ERVEN EXCEPT ERVEN 437-442:**

No building or structure or any portion thereof, except boundary walls or fences, may be erected nearer than five metres to the street line which forms a boundary of this erf nor within 3 metres of any lateral or rear boundary common to an adjoining erf.

H. BYKOMENDE VOORWAARDE TEN OPSIGTE VAN ERWE 437-442:

Die hoofgebou wat op die erf opgerig word, moet op en langs die hele lengte van die gemeenskaplike grens met die parkeerruimte, en ook op die gemeenskaplike grens met die strate in die geval van erwe 437 en 422 opgerig word.

No. 74 van 1965.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf* van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Gobabis beskryf in bylae I hiervan gesluit is, die pad beskryf in bylae II 'n distrikspad is en die pad beskryf in bylae III 'n plaaspad is.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 20ste dag van Oktober 1965.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrateur*

BYLAE I.

<i>Beskrywing van pad:</i>	<i>Geslote gedeelte:</i>
Die pad beskryf as distrikspad 1670 in bylae II van Proklamasie 31 van 1954.	Vanaf 'n punt op distrikspad 1670 op die plaas Dolichos 390 algemeen noordwaarts oor die plase Dolichos 390 en Sukses 426 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen weswaarts oor die plase Sukses 426 en Helm 423 tot by 'n punt waar dit aansluit by distrikspad 1668 op laasgenoemde plaas.

BYLAE II.

*Verlenging van distrikspad 1670:*

Vanaf 'n punt op distrikspad 1670 op die plaas Dolichos 390 algemeen weswaarts oor die plase Dolichos 390 en Dipcadi 389 om aan te sluit by distrikspad 1668 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

BYLAE III.

*Plaaspad 1613:*

Vanaf 'n punt op distrikspad 1670 op die plaas Dolichos 390 algemeen noordwaarts oor die plase Dolichos 390 en Sukses 426 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen weswaarts oor die plase Sukses 426 en Helm 423 om aan te sluit by distrikspad 1668 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

No 75 van 1965.]

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE ORDONNANSIE OP MAATSKAPLIKE PENSIOENE 1965.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agten-twintig* van die Ordonnansie op Maatskaplike Pensioene 1965, (Ordonnansie 2 van 1965), verklaar ek hierby dat genoemde ordonnansie op die eerste dag van September 1965 in werking tree.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 8ste dag van November 1965.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrateur*

No. 76 van 1965.]

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE DUITSE OUDSTRYDERSPENSIOENORDONNANSIE 1965.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *tien* van die Duitse Oudstryderspensioenordonnansie 1965, (Ordonnansie 10 van 1965), verklaar ek hierby dat genoemde ordonnansie op die eerste dag van September 1965 in werking tree.

H. ADDITIONAL CONDITION APPLICABLE TO ERVEN 437-442:

The main building erected on the erf shall be erected on, and for the full length of, the boundary common to the parking area and also on the boundary common to the streets, in the case of erven 437 and 442.

No. 74 of 1965.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section *five* of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962), I do hereby declare that the road in the Gobabis district described in schedule I, hereof shall be closed, the road described in schedule II shall be a district road and the road described in schedule III shall be a farm road.

Given under my hand and seal in Windhoek this the 20th day of October, 1965.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrator*

SCHEDULE I.

<i>Description of road:</i>	<i>Portion closed:</i>
The road described as district road 1670 in schedule II of Proclamation 31 of 1954.	From a point on district road 1670 on the farm Dolichos 390 generally northwards across the farms Dolichos 390 and Sukses 426 to a point on the last-mentioned farm; thence generally westwards across the farms Sukses 426 and Helm 423 to a point where it connects with district road 1668 on the last-mentioned farm.

SCHEDULE II.

*Extension of district road 1670:*  
From a point on district road 1670 on the farm Dolichos 390 generally westwards across the farms Dolichos 390 and Dipcadi 389 to connect with district road 1668 at a point on the last-mentioned farm.

SCHEDULE III.

*Farm road 1613:*  
From a point on district road 1670 on the farm Dolichos 390 generally northwards across the farms Dolichos 390 and Sukses 426 to a point on the last-mentioned farm; thence generally westwards across the farms Sukses 426 and Helm 423 to connect with district road 1668 at a point on the last-mentioned farm.

No. 75 of 1965.]

DATE OF COMMENCEMENT OF THE SOCIAL PENSIONS ORDINANCE, 1965.

Under the powers vested in me by section *twenty-eight* of the Social Pensions Ordinance, 1965, (Ordinance No. 2 of 1965) I hereby declare that the said ordinance shall come into operation on the first day of September, 1965.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 8th day of November, 1965.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrator*

No. 76 of 1965.]

DATE OF COMMENCEMENT OF THE GERMAN WAR VETERANS' PENSIONS ORDINANCE, 1965.

Under the powers vested in me by section *ten* of the

donnansie 3 van 1965) verklaar ek hierby dat genoemde ordonnansie op die eerste dag van September 1965 in werking tree.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 8ste dag van November 1965.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrateur.*

No. 77 van 1965.]

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE  
ORDONNANSIE OP WELSYNORGANISASIES  
1965.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *seven-twintig* van die Ordonnansie op Welsynorganisasies 1965, (Ordonnansie 33 van 1965), verklaar ek hierby dat genoemde ordonnansie op die eerste dag van Julie 1965 in werking tree.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 8ste dag van November 1965.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrateur.*

No. 78 van 1965.]

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE OR-  
DONNANSIE OP DIE VOORKOMING EN BESTRY-  
DING VAN ALKOHOLISME EN ANTI-SOSIALE  
GEDRAG 1965.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-twintig* van die Ordonnansie op die Voorkoming en Bestryding van Alkoholisme en Anti-sosiale Gedrag 1965, (Ordonnansie 11 van 1965) verklaar ek hierby dat genoemde ordonnansie op die eerste dag van September 1965 in werking tree.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 8ste dag van November 1965.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrateur.*

dinance 3 of 1965) I hereby declare that the said ordinance shall come into operation on the first day of September, 1965.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 8th day of November, 1965.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrator.*

No. 77 of 1965.]

DATE OF COMMENCEMENT OF THE WELFARE  
ORGANISATIONS ORDINANCE, 1965.

Under the powers vested in me by section *twenty-seven* of the Welfare Organisations Ordinance, 1965, (Ordinance 33 of 1965), I hereby declare that the said ordinance shall come into operation on the first day of July, 1965.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 8th day of November, 1965.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrator.*

No. 78 of 1965.]

DATE OF COMMENCEMENT OF THE ORDINANCE  
FOR THE PREVENTION AND COMBATING OF  
ALCOHOLISM AND ANTI-SOCIAL CONDUCT, 1965.

Under the powers vested in me by section *twenty-six* of the Ordinance for the Prevention and Combating of Alcoholism and Anti-social Conduct, 1965, (Ordinance 11 of 1965), I hereby declare that the said ordinance shall come into operation on the first day of September, 1965.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 8th day of November, 1965.

W. C. DU PLESSIS,  
*Administrator.*

## Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. KLOPPER,  
*Waarnemende Sekretaris van Suidwes-Afrika.*

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

No. 199.]

[15 November 1965

### PRYSE VAN FABRIEKSMELK.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (c) van artikel *tien* van die Ordonnansie op die Beheer van die Suiwelnywerheid 1962 (Ordonnansie 29 van 1962) — hierna heet dit die ordonnansie — die pryse vir fabrieksmelk bepaal deur die Raad van Beheer oor die Suiwelnywerheid ingevolge genoemde paragraaf (c) soos in die bylae hiervan uiteengesit met ingang van die eerste dag van September 1965 goed te keur.

Goewermentskennisgewing 116 van 1 Julie 1965 word hierby ingetrok.

## Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. KLOPPER,  
*Acting Secretary for South West Africa.*

Administrator's Office,  
Windhoek.

No. 199.]

[15 November, 1965.

### PRICES OF FACTORY MILK.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by paragraph (c) of section *ten* of the Dairy Industry Control Ordinance, 1962 (Ordinance 29 of 1962) — hereinafter referred to as the Ordinance — to approve, with effect from the first day of September, 1965, the prices determined by the Dairy Industry Control Board in terms of the said paragraph (c) for factory milk as set out in the schedule hereto.

Government Notice 116 of the 1st July, 1965 is hereby withdrawn.



## BYLAE.

Die Raad van Beheer oor die Suiwelnywerheid het ingevolge artikels *tien* en *twaalf* van die ordonnansie bepaal dat met ingang van die eerste dag van September 1965 niemand fabrieksmelk mag verkry of verkoop of daarvoor beskik nie anders as op die grondslag van beide sy gewig en bottervetgehalte en teen 'n prys anders as die onderstaande vasgestelde pryse nie:

- (a) 37½ sent per 100 lb melk, plus
- (b) 39 sent per pond bottervetgehalte van sodanige melk.

No. 200.]

[15 November 1965

## PRYSE VAN FABRIEKSRROOM.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (c) van artikel *tien* van die Ordonnansie op die Beheer van die Suiwelnywerheid 1962 (Ordonnansie 29 van 1962) — hierna heet dit die ordonnansie — die pryse van fabrieksrroom, bepaal deur die Raad van Beheer oor die Suiwelnywerheid ingevolge die genoemde paragraaf (c) en soos in die bylae hiervan uiteengesit, met ingang van die eerste dag van September 1965 goed te keur.

Goewermentskennisgewing 115 van 1 Julie 1965 word hierby ingetrek.

## BYLAE.

Die Raad van Beheer oor die Suiwelnywerheid het ingevolge artikels *tien* en *twaalf* van die ordonnansie bepaal dat met ingang van die eerste dag van September 1965 niemand fabrieksrroom mag verkry of verkoop of daarvoor beskik nie anders as op die grondslag van sy bottervetgehalte en teen 'n prys anders as die onderstaande vasgestelde pryse per pond bottervetgehalte van sodanige room:

Keurgraadse fabrieksrroom . . .	39 sent per lb. bottervet.
Tafelgraadse fabrieksrroom . . .	37 sent per lb. bottervet.
Huisgraadse fabrieksrroom . . .	35 sent per lb. bottervet.

No. 201.]

[15 November 1965.

MUNISIPALITEIT VAN KARIBIB (S.W.A.)  
AFSKAFFING VAN INBOORLINGWOONGEBIED.

Die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens die bepalings van subartikel (2) van artikel *drie* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Bantoesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet 56 van 1954), en artikel *twee* van die Proklamasie op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1958 (Proklamasie 119 van 1958), die afskaffing van die Inboorlingwoongebied wat by Goewermentskennisgewing 9 van 1933 in die regsgebied van die Munisipaliteit van Karibib afgesonder is, goedgekeur.

Bogenoemde Goewermentskennisgewing word hierby herroep.

No. 202.]

[15 November 1965.

KARAKOELTELEERSVERENIGING VAN  
SUIDWES-AFRIKA:  
WYSIGING VAN DIE KONSTITUSIE.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *twee* van die Ordonnansie op die Registrasie van Karakoelstambome 1932 (Ordonnansie 11 van 1932) die volgende wysigings van Goewermentskennisgewing 38 van 15 Maart 1962 goed te keur met ingang van die datum van publikasie.

1. Artikel 2: „Doelstellings van die Vereniging” word hernommer om te lees artikel 2 (a).

## SCHEDULE.

The Dairy Industry Control Board has in terms of sections *ten* and *twelve* of the Ordinance determined that as from the first day of September, 1965, no person shall acquire, sell or dispose of factory milk otherwise than on the basis of both its weight and butterfat content and at a price other than the following fixed prices:—

- (a) 37½ cens per 100 lbs. of milk, plus
- (b) 39 cents per pound of butterfat contained in such milk.

No. 200.]

[15 November, 1965.

## PRICES OF FACTORY CREAM.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by paragraph (c) of section *ten* of the Dairy Industry Control Ordinance, 1962 (Ordinance 29 of 1962) — hereinafter referred to as the ordinance — to approve, with effect from the first day of September, 1965, the prices determined by the Dairy Industry Control Board in terms of the said paragraph (c) for factory cream as set out in the schedule hereto.

Government Notice 115 of the 1st July, 1965, is hereby withdrawn.

## SCHEDULE.

The Dairy Industry Control Board has in terms of sections *ten* and *twelve* of the ordinance determined that as from the first day of September, 1965, no person shall acquire, sell or dispose of factory cream otherwise than on the basis of its butterfat content and at a price other than the following fixed prices per pound of butterfat contained in such cream:

Choice grade factory cream . . .	39 cents per lb. butterfat
Table grade factory cream . . .	37 cents per lb. butterfat
Household grade factory cream . . .	36 cents per lb. butterfat

No. 201.]

[15 November, 1965

MUNICIPALITY OF KARIBIB (S.W.A.)  
ABOLITION OF NATIVE LOCATION

The Minister of Bantu Administration and Development has, in terms of sub-section (2) of section *three* of the Natives (Urban Areas) Proclamation 1951 (Proclamation 56 of 1951) (South West Africa), read with section *three* of the South West Africa Bantu Affairs Administration Act, 1954 (Act 56 of 1954), and section *two* of the South West Africa Native Affairs Administration Proclamation, 1958 (Proclamation 119 of 1958), approved the abolition of the Native Location established in the area under the jurisdiction of the Municipality of Karibib in terms of Government Notice 9 of 1933.

The abovementioned Government Notice is hereby repealed.

No. 202.]

[15th November, 1965.

KARAKUL BREEDERS ASSOCIATION OF  
SOUTH WEST AFRICA:  
AMENDMENT OF THE CONSTITUTION.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *two* of the Registration of Karakul Pedigrees Ordinance, 1932 (Ordinance 11 of 1932) to approve the following amendments to Government Notice 38 of the 15th March, 1962, with effect from the date of publication.

1. Section 2: “Objects of the Association” shall be renumbered so as to read section 2 (a).

2. Artikel 2 (b): „Affiliatie” word ingevoeg:—  
„Die Vereniging kan met enige ander vereniging affilieer waarvan die doelstellings deur die Raad van die Vereniging goedgekeur word.”
2. Artikel 12. I. D word gewysig soos volg:—  
(a) en (b) word hernoem om te lees  
(1) (a) en (b) en die volgende word ingevoeg:—  
(2) (a) Die dier self moet as die 9de kruising in die Hoëgraadregister geregistreer word en die drie voorgeslagte moet reeds in dieselfde register registreer wees, en  
(b) die dier moes minstens 50% behaal het.
3. Artikel 12. II. (g) word vervang deur die volgende:—  
„(g) Oordragte:  
(1) Enige persoon wat 'n geregistreerde dier of dier wat registreerbaar is, koop, of verandering van eiendom bewerkstellig, is verplig om kennis te gee van sodanige koop of verandering van eiendom. Die aansoek om oordrag moet deur die koper gedoen word, wat ook die oordragkoste moet betaal.  
(2) Sodanige aansoek om oordrag moet binne ses maande na die datum van aflewering van sodanige dier die kantoor van die Vereniging bereik. Na afloop van ses maande van sodanige verandering van eiendom word die dubbele oordragkoste gehef.  
(3) In gevalle van oordrag tussen eggenoot en eggenote of omgekeerd, tussen vader en kind, moeder of skoonkinders (by wyse van verkope, skenkings of bemakings) is slegs die helfte van die gewone oordragkoste betaalbaar.  
(4) Verandering van eiendom beteken:—  
(a) Verkoop, verruil of skenking van 'n dier.  
(b) Bemaking.  
(c) Vennootskapvorming of -ontbinding.”
4. Artikel 12. II. (h) word vervang deur die volgende:—  
„(h) Kennisgewing van sterftes en skrappings:  
As 'n dier wat geregistreer is, vrek, gekastreer of vir slagdoeleindes verkoop is, moet die gebeurtenis met datum een keer per jaar aan die kantoor van die Vereniging verstrek word. Vorms word deur die kantoor uitgereik.”

2. Section 2 (b): “Affiliation” shall be inserted:—  
“The Association may affiliate with any other association whose objects are approved by the Council of the Association.”
2. Section 12. I. D shall be amended as follows:—  
(a) and (b) shall be renumbered to read (1) (a) and (b) and the following shall be inserted:—  
“(2) (a) The animal itself shall be registered as the 9th crossing in the High Grade Register and the three previous generations shall already be registered in the same register; and  
(b) the animal shall have obtained at least 50%.
3. The following section shall be substituted for section 12 II (g):—  
“(g) Transfers:  
(1) Any person purchasing a registered or registerable animal, or brings about a change of ownership shall be obliged to give notice of such purchase or change of ownership. The application for transfer shall be made by the purchaser who shall also pay the transfer costs.  
(2) Such application for transfer shall reach the office of the Association within six months after the date of delivery of such animal. After expiry of six months of such change of ownership the double transfer costs shall be levied.  
(3) In cases of transfer between husband and wife or *vice versa*, between father and child, mother or children-in-law (by way of sale, donation or bequest) only half of the usual transfer costs shall be payable.  
(4) Change of ownership shall mean:—  
(a) sale, exchange or donation of an animal;  
(b) bequest;  
(c) the forming or dissolution of a partnership.”
4. The following section shall be substituted for section 12. II. (h):—  
“(h) Notice of deaths and deletions:  
If an animal which is registered dies, is castrated or sold for slaughter purposes, such event shall be reported to the Association together with date once a year. Forms are issued by the office.”

No. 203.]

[15 November 1965.

## DORPSBESTUUR LEONARDVILLE.

## HEFFING VAN BELASTING OP ERWE

Dit behaag die Administrateur, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (a) van subartikel (1) gelees met paragraaf (a) van subartikel (2) van artikel *sewentien* van die Ordonnansie op Dorpsbestuure 1963 (Ordonnansie 14 van 1963), om —

- (a) 1 Julie 1965 te bepaal as die datum met ingang waarvan 'n belasting op erwe in die dorpsbestuurgebied van Leonardville opgelê en gehef word; en  
(b) gedeeltes 8 tot 25 van die plaas Pretorius No. 15, distrik van Gobabis, te beskou as erwe vir die doeleindes van heffing van die bedoelde belasting.

No. 204.]

[15 November 1965

## VERMINDERING VAN DIE STANDAARDAFSTAND TUSSEN DIE HEININGS LANGS GROOTPAD 55 OP DIE PLAAS BUTTEPOS (POLISIESTASIE) 597: DISTRIK GOBABIS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 40 (1) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) word toestemming hierby aan die eienaar van

No. 203.]

[15th November, 1965.

## VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF LEONARDVILLE.

## LEVYING OF A TAX ON ERVEN.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by paragraph (a) of sub-section (1) read with paragraph (a) of sub-section (2) of section *seventeen* of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963), to —

- (a) determine July 1st, 1965, as the date with effect from which a tax on erven shall be imposed and levied in the Village Management Board area of Leonardville; and  
(b) deem portions 8 to 25 of the farm Pretorius No. 15, district of Gobabis, as erven for the purpose of levying the said tax.

No. 204.]

[15th November, 1965

## DECREASING OF THE STANDARD DISTANCE BETWEEN THE FENCES ALONG MAIN ROAD 55 ON THE FARM BUTTEPOS (POLICE SITE) 597: DISTRICT OF GOBABIS.

By virtue of the powers in me vested by section 40 (1) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962), permission is hereby granted to the owner of the farm



die plaas Buitepos (Polisiestatie) 597 verleen om die voorgeskrewe padwydte van 60 meter tussen die heinings langs grootpad 55 te verminder oor 'n afstand van 88 meter tot 'n minimum van 30 meter op die nouste punt waar die pad by die polisiestatie op genoemde plaas verbyggaan.

Gedateer in Windhoek op hierdie 20ste dag van Oktober 1965.

W. C. DU PLESSIS,  
Administrateur

Buitepos (Police site) 597 to decrease the prescribed road width of 60 metres between the fences along main road 55 for a distance of 88 metres to a minimum of 30 metres at the narrowest point where the road passes the police station on the said farm.

Dated in Windhoek this the 20th day of October, 1965.

W. C. DU PLESSIS,  
Administrator

## Algemene Kennisgewings.

(No. 75 van 1965)

### AFDELING MYNWESE.

Kennisgewing geskied hierby dat dit die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) die volgende toekenning te maak:—

S.V.S.B. Myngroep (Eiendoms) Beperk kry die alleenreg om behoudens bestaande regte vir 'n tydperk van twee jaar eindigende 25 Julie 1967 na alle minerale, uitsluitende olie, sout, gips, kalksteen en marmer, op die plaas SPERLINGSPUTS 259, distrik Warmbad, te prospekteer.

D. B. SMIT.  
Inspekteur van Mynwese.

(No. 76 van 1965.)

Ek, DANIEL BRINK SMIT, Inspekteur van Mynwese van Suidwes-Afrika handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 18 (2) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) soos gewysig, onttrek hierby die volgende plase BAGATELLE 293, HAPPYLAND 292, TWILIGHT 113, distrik Gibeon en ONZE RUST 192, SEKRETARISPAN 191, MEERKAT 190, PANAMA 182, EDEN 183, KENTANI 181, MADUBE 199 en MBELA 200, distrik Rehoboth, van kleimafsteking vir alle minerale vir 'n tydperk van drie maande vanaf 5 Oktober 1965.

D. B. SMIT.  
Inspekteur van Mynwese.

(No. 77 van 1965).

### MUNISIPALE VERKIESINGS.

#### MUNICIPALITEIT VAN: DATUM VAN VERKIESING.

GROOTFONTEIN — 4 Augustus 1965  
KARIBIB — 7 Julie 1965  
LUDERITZ — 22 September 1965  
WALVISBAAI — 3 Augustus 1965

#### VERKIESINGSUITGAWES.

Die volgende besonderhede word bekend gemaak ooreenkomstig Artikel 86 van die Munisipale Ordonnansie (Ordonnansie 13 van 1963).

Die hoofde waarna verwys word, is soos volg:

- die aankoop van kieserslyste;
- die druk, advertering, publisering, uitreiking en uitdeling van toesprake en kennisgewings en plakate waardeur die ondersteuning van kiesers gevra word;
- skryfbehoeftes, boodskappe, posgeld en telegramme;
- een sentrale komiteekamer en een komiteekamer ten opsigte van elke stemplek;
- publieke vergaderings en die huur van sale en persele daarvoor;

## General Notices.

(No. 75 of 1965.)

### MINES DIVISION.

It is hereby notified that it has pleased the Administrator, under the powers vested in him by section 58 (1) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954) to make the following grant:—

S.V.S.B. Myngroep (Eiendoms) Beperk obtains the exclusive right to prospect for all minerals, excluding oil, salt, gypsum, limestone and marble, on the farm SPERLINGSPUTS 259, district of Warmbad, subject to existing rights, for a period of two years ending 25th July, 1967.

D. B. SMIT.  
Inspector of Mines.

(No. 76 of 1965.)

I, DANIEL BRINK SMIT, Inspector of Mines for South West Africa, acting under the powers vested in me by section 18 (2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954) as amended, do hereby withdraw the farms BAGATELLE 293, HAPPYLAND 292, TWILIGHT 113, district of Gibeon and ONZE RUST 192, SEKRETARISPAN 191, MEERKAT 190, PANAMA 182, EDEN 183, KENTANI 181, MADUBE 199, and MBELA 200, district of Rehoboth, from the pegging of claims for all minerals for a period of three months as from the 5th October, 1965.

D. B. SMIT.  
Inspector of Mines.

(No. 77 of 1965).

### MUNICIPAL ELECTIONS.

#### MUNICIPALITY: DATE OF ELECTION:

GROOTFONTEIN — 4th August, 1965  
KARIBIB — 7th July, 1965  
LUDERITZ — 22nd September, 1965  
WALVIS BAY — 3rd August, 1965

#### ELECTION EXPENSES.

The following particulars are published in terms of Section 86 of the Municipal Ordinance (Ordinance 13 of 1963).

The headings referred to are the following:

- purchasing voters' rolls;
- printing, advertising, publishing, issuing and distributing addresses and notices and posters requesting the support of voters;
- stationery, messages, postages, telegrams;
- one central committee room and one committee room in respect of each polling place;
- public meetings and hiring of halls and premises therefor;

- (f) die huur van rytuie;
- (g) tellingsagente;
- (h) een verkiesingsagent vir die kandidaat of vir enige getal gemeenskaplike kandidate;
- (i) een stemagent en nie meer nie;
- (j) een klerk en een bode om die werk in elke komiteekamer te verrig en die huur van een telefoon en een tikmasjien vir elke komiteekamer;
- (k) die redelike en werklike persoonlike uitgawes van die kandidaat, wat hoogstens eenhonderd rand mag bedra.

**BESONDERHEDE VAN UITGAWES  
DEUR KANDIDATE.**

**MUNISIPALITEIT GROOTFONTEIN.**

<i>Naam</i>	<i>Uitgaafhoofde.</i>	<i>Bedrag</i>
Müller, J. J. J.	(a) — (k)	Nul.
Schneider, G.	(a) — (k)	Nul

**MUNISIPALITEIT KARIBIB.**

Gryga, F. N.	(a) — (k)	Nul
Linden, F. L. H.	(a) — (k)	Nul

**MUNISIPALITEIT LUDERITZ.**

Scheele, G.	(a) — (i)	Nul
	(j)	R3.84
	(k)	Nul
Van Breda, A. W.	(a) — (k)	Nul.

**MUNISIPALITEIT WALVISBAAI.**

Snyman, M. J.	(a)	Nul
	(b)	R31.30
	(c) — (k)	Nul.
Willis, W. A.	(a)	Nul
	(b)	R22.50
	(c)	R20.00
	(d) — (k)	Nul.

(No. 78 van 1965.)

Ek, DANIEL BRINK SMIT, Inspekteur van Mynwese van Suidwes-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 18 (2) van die Ordonnansie op Myne, Werke en Minerale 1954 (Ordonnansie 26 van 1954) soos gewysig, onttrek hierby die volgende gebied geleë in die distrik Swakopmund van kleimafsteking vir alle minerale vir 'n tydperk van drie maande vanam 1 September 1965:—

„'n Reghoekige stuk grond 4 myl van oos na wes en 3 myl van noord na suid en waarvan die opstal op die plaas Palmenhorst die middelpunt is.”

D. B. SMIT.  
Inspekteur van Mynwese.

(No. 79 van 1965.)

**STIGTING VAN DORP:**

**SWAKOPMUND UITBREIDING NO. 5.**

Daar word hierby bekend gemaak kragtens subartikel (5) van artikel 5 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 11/1963, dat aansoek gedoen is om die stigting van 'n dorp te Swakopmund, geleë op Gedeelte B van Swakopmund Dorp en Dorpsgronde en dat die aansoek ter insaë lê in die kantoor van die Landmeter-generaal Windhoek.

Elkeen wat beswaar het teen die toestaan van die aansoek of 'n verklaring in verband met die saak wil maak, kan persoonlik voor die Raad gedurende laasgenoemde se vergadering op 1 Desember 1965 verskyn om getuienis te lewer of kan skriftelik getuienis by die Raad indien: Met dien verstande dat die skriftelike getuienis die Raad uiterlik op 25 November 1965 moet bereik.

E. E. SMITH.  
Voorsitter: Dorperaad.

Kantoor van die Landmeter-generaal,  
WINDHOEK.

- (f) the hire of vehicles;
- (g) scrutineers;
- (h) one election agent for the candidate or for any number of joint candidates;
- (i) one polling agent and no more;
- (j) one clerk and one messenger for conducting business in each committee room and the hire of one telephone and one typewriting machine for each committee room;
- (k) the reasonable and actual personal expenses of the candidate, which shall not exceed one hundred rand.

**PARTICULARS OF EXPENSES  
BY CANDIDATES.**

**GROOTFONTEIN MUNICIPALITY**

<i>Name</i>	<i>Headings.</i>	<i>Amount</i>
Müller, J. J. J.	(a) — (k)	Nil
Schneider, G.	(a) — (k)	Nil

**KARIBIB MUNICIPALITY**

Gryga, F. N.	(a) — (k)	Nil
Linden, F. L. H.	(a) — (k)	Nil

**LUDERITZ MUNICIPALITY**

Scheele, G.	(a) — (i)	Nil
	(j)	R3.84
	(k)	Nil
Van Breda, A. W.	(a) — (k)	Nil

**WALVIS BAY MUNICIPALITY**

Snyman, M. J.	(a)	Nil
	(b)	R31.30
	(c) — (k)	Nil.
Willis, A. W.	(a)	Nil
	(b)	R22.50
	(c)	R20.00
	(d) — (k)	Nil.

(No. 78 of 1965.)

I, DANIEL BRINK SMIT, Inspector of Mines for South West Africa, acting under the powers vested in me by section 18 (2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1954 (Ordinance 26 of 1954) as amended, do hereby withdraw the following area in the district of Swakopmund, from the pegging of claims for all minerals for a period of three months as from the 1st September, 1965:—

“A rectangular plot of land, measuring 4 miles from east to west and 3 miles from north to south and of which the farmhouse on the farm Palmenhorst is the centre.”

D. B. SMIT.  
Inspector of Mines.

(No. 79 of 1965)

**ESTABLISHMENT OF TOWNSHIP:**

**SWAKOPMUND EXTENSION NO. 5.**

It is hereby notified in terms of sub-section (5) of Section 5 of the Townships and Division of Land Ordinance 11/1963, that application has been made for the establishment of a township at Swakopmund situate on Portion B of Swakopmund Town and Townlands and that the application is open for inspection at the office of the Surveyor-General at Windhoek.

Any person who objects to the granting of the application, or who desires to be heard in the matter, may give personal evidence before the Board, at its meeting to be held on the 1st December 1965, or may submit evidence in writing provided that written evidence shall be in the hands of the Board not later than the 25th November, 1965.

E. E. SMITH.  
Chairman: Townships Board.

Office of the Surveyor-General,  
WINDHOEK.

(No. 80 van 1965.)

## STIGTING VAN DORP:

## OMARURU UITBREIDING NO. 3.

Daar word hierby bekend gemaak kragtens subartikel (5) van artikel 5 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 11/1963, dat aansoek gedoen is om die stigting van 'n dorp te Omaruru geleë op Gedeelte B van Omaruru Dorp en Dorpsgronde en dat die aansoek ter insae lê in die kantoor van die Landmeter-generaal, Windhoek.

Elkeen wat beswaar het teen die bestaan van die aansoek of 'n verklaring in verband met die saak wil maak, kan persoonlik voor die Raad op sy sitting, wat op die 1ste Desember 1965 plaasvind verskyn om getuienis te lewer of kan skriftelik getuienis by die Raad indien: Met dien verstande dat die skriftelike getuienis die Raad uiterlik op die 25ste November 1965 moet bereik.

E. E. SMITH.

Voorsitter: Dorperaad.

Kantoor van die Landmeter-generaal,  
WINDHOEK

(No. 80 of 1965.)

## ESTABLISHMENT OF TOWNSHIP:

## OMARURU EXTENSION NO 3.

It is hereby notified in terms of sub-section (5) of Section 5 of the Townships and Division of Land Ordinance 11/1963, that application has been made for the establishment of a township at Omaruru situate on Portion B of Omaruru Town and Townlands, and that the application is open for inspection at the office of the Surveyor-General at Windhoek.

Any person who objects to the granting of the application, or who desires to be heard in the matter, may give personal evidence before the Board, at its meeting to be held on the 1st December, 1965, or may submit evidence in writing provided that written evidence shall be in the hands of the Board not later than 25th November, 1965.

E. E. SMITH.

Chairman: Townships Board.

Office of the Surveyor-General,  
WINDHOEK.

## Advertensies.

## Advertisements.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN  
SUIDWES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 145, Wetgewende Vergadering, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4.30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die ampelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedgevind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanname of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R4-00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Klerk van die Wetgewende Vergadering, teen 10c per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

Type	Tarief
------	--------

1. Boedelkennisgewings — Skuldeisers en skuldenaars . . . . .	R1.20
2. Boedelkennisgewings — Likwidasierekenings . . . . .	R1.20
3. Insolvente boedels — Vorms 3, 4, 5, 6, 7, 8 en 9 . . . . .	R1.20
4. Oordrag van besigheid . . . . .	R2.25
5. Sertifikaat van aanstelling van beëdigde waardeerder . . . . .	R2.25
6. Vergadering van Balju . . . . .	R2.25
7. Verklaring van dividend . . . . .	R2.25
8. Verlore polis/akte/verband . . . . .	R2.25
9. . . . .	R2.75

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF  
SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 145, Legislative Assembly, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept, or may decline further publication of, any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The subscription for the *Official Gazette* is R4-00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek, or from the Clerk of the Legislative Assembly at the price of 10c per copy.

8. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	Charge
------	--------

1. Estate notices — creditor and debtor . . . . .	R1.20
2. Estate notices — Liquidation accounts . . . . .	R1.20
3. Insolvent estates — Forms 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9 . . . . .	R1.20
4. Transfer of business . . . . .	R2.25
5. Certificate of appointment of sworn appraiser . . . . .	R2.25
6. Meeting of Sheriff . . . . .	R2.25
7. Declaration of dividend . . . . .	R2.25
8. Lost policy, deed, bond . . . . .	R2.25
9. Sale in execution — Supreme Court . . . . .	R3.75

9. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 8 genoem word, is teen die tarief van 75 sent per duim enkelkolom en R1.50 per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word.)

10. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

#### KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat die Padraad van Gibeon dit wenslik ag dat plaaspad 1056 gesluit word vanaf 'n punt op distrikspad 1057 op die plaas Gedeelte 6 van Persib 161, oor die plase Gedeelte 6 van Persib 161, Gedeelte 4 van Persib 161 en Gedeelte 1 van Boesmandrink 191 tot by 'n punt naby die opstal op die laasgenoemde plaas.

'n Skets wat die ligging van die pad aandui, lê by die kantoor van die Landdros te Mariental ter insae.

Belanghebbende persone kan hulle besware teen die bovermelde sluiting skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

A. ERASMUS,  
Landdros en Voorsitter van  
Padraad, Gibeon.

#### KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat dit wenslik geag word —

- (a) dat distrikspad 2809 verlê word vanaf 'n punt naby die noordwestelike grens van die plaas Hohental 327 oor die plase Hohental 327 en Osib 581 tot waar dit aansluit by seksie 8 van die nuwe hoofpad 1 by 'n punt op laasgenoemde plaas; en
- (b) dat 'n gedeelte van distrikspad 2809 gesluit word vanaf 'n punt naby die noordwestelike grens van die plaas Hohental 327 oor die plase Hohental 327, spoorwegreserwe en Hohental-Nord 554 tot by 'n punt waar dit aansluit by hoofpad 1, seksie 9, op laasgenoemde plaas.

'n Skets wat die ligging van die voorgestelde verlegging aandui, lê by die kantoor van die Landdros te Grootfontein ter insae.

Belanghebbende persone kan hulle besware teen die bovermelde verlegging skriftelik by bogenoemde landdros indien binne twee maande van publikasie hiervan.

P. C. LEWIS,  
Hoof Paaie-Ingenieur.

#### NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

NOTICE is hereby given that EMMA SPEATH intends transferring her business situate on Erf 481, Windhoek, to ERIKA KATHARINA SCHOLTZ, who will carry on business on the same premises under the style of STORE BOCHERT, and that (14) fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate at Windhoek for the issue of a GENERAL DEALER'S LICENCE in respect of the above premises in favour of ERIKA KATHARINA SCHOLTZ.

WALTER ENGLING & CO.,  
Attorneys for Applicant,  
Mutual Building,  
Kaiser Street,  
P.O. Box 43,  
Windhoek.

#### VERLORE POLIS.

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAP-  
PY BEPERK, Posbus 1114, JOHANNESBURG.

Polis no. 219063.  
Datum van polis 1.7.1940.  
Versekerde Bedrag R200.00.  
Versekerde Lewe Johannes Christian Gougaard Muller.  
Eienaar Johannes Christian Gougaard Muller.

Op las van die Raad,  
S. T. H. DANIEL,

9. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 75 cent per inch single column and R1.50 per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

10. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

#### NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that the Roads Board of Gibeon deems it desirable that farm road 1056 be closed from a point on district road 1057 on the farm Portion 6 of Persib 161 across the farms Portion 6 of Persib 161, Portion 4 of Persib 161 and Portion 1 of Boesmandrink 191 to a point near the homestead on the last-mentioned farm.

A sketch indicating the position of the road may be seen at the office of the Magistrate at Mariental.

Interested persons may lodge their objections to the above closing in writing with me within two months of publication hereof.

A. ERASMUS,  
Magistrate and Chairman of  
Roads Board, Gibeon.

#### NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that it is deemed desirable —

- (a) that district road 2809 be deviated from a point near the north-western boundary of the farm Hohental 327 across the farms Hohental 327 and Osib 581 to a point where it connects with section 8 of the new trunk road 1 on the last-mentioned farm; and
- (b) that a portion of district road 2809 be closed from a point near the north-western boundary of the farm Hohental 327 across the farms Hohental 327, railway reserve and Hohental-Nord 554 to a point where it connects with trunk road 1, section 9, on the last-mentioned farm.

A sketch indicating the position of the deviation may be seen at the office of the Magistrate at Grootfontein.

Interested persons may lodge their objections to the above deviation in writing with the abovementioned magistrate within two months of publication hereof.

P. C. LEWIS,  
Chief Roads Engineer.

#### NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that after 14 days of publication of this notice, application will be made to the Magistrate at Swakopmund for the transfer of the Butcher (Retail) and Fresh Produce Dealer Licences in respect of the business conducted by LOTHAR KLEIN at Erf 446 Portion A, Swakopmund, under the style of KAISERS BUTCHERY to Mr. ALFONS ROBERT HERZIG, who intends to carry on business on business on his own account on the same premises under the same name.

DATED at SWAKOPMUND this 27th October, 1965.

RELIHAN & SCHAAF,  
P.O. Box 25,  
Swakopmund.

#### NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that after 14 days of publication of this notice, application will be made to the Licensing Court, Windhoek for the District of Windhoek, for the transfer of the Restaurant Licence and tobacco selling by retail Licence, presently held by Heiletjie Johanna Liebenberg, trading as Talpark Restaurant on Erf No. 194, Windhoek to Karl Eduard Goetzke, who will carry on business on his own account on the same premises under the same style and firm.

HOWARD & WASSERFALL,

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estate specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executor concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE, Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

BYLAE / SCHEDULE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	Within a period of of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
232/64	Morris Goldwasser (also known as Moses Goldwasser)		30 days	M. F. Kitching, Executor Dative, 11 Schinz Street, P.O. Box 59, Luderitz
412/65	Gertruide Johanna van Wyk (gebore Burger wat oorlede is op 27ste Junie 1965 en nagelate eggenoot Albertus Bernadus van Wyk)	Gobabis	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk, Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
417/65	Anna Glatz, Widow	Omaruru	30 days	H. Schwarting, Executor Dative, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty.) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek or P.O. Box 252, Omaruru
452/65	Hugo Stoessel who died on 10th August, 1965	Windhoek	30 days	H. E. Stoessel, P.O. Box 24, Mariental, Executor Testamentary
472/65	Petrus Jacobus de Klerk wat oorlede is op die 7de Augustus 1965 en nagelate eggenote Johanna Catharina de Klerk (gebore Rossouw)	Spoorweghuis 106, Usakos	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk, Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
506/65	Megiel Niklas Smith gebore 30.4.12 wat oorlede is op 27 Julie 1965 en nagelate eggenote Anna Magrietha Smith (gebore Rossouw)	Otjombindu, Distrik Gobabis	30 dae	Volkkas Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek
549/65	Anna Marie Auguste Herbst (born Schmidt), born 13.4.1883, who died on 13th September, 1965	21 Sanderburgstreet, Windhoek	30 days	The Standard Bank of South Africa Ltd., (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, Box 2164, Windhoek, Executor Testamentary
552/65	Elsie Helena van der Colff (gebore Wiese) wat oorlede is op 11 September 1965 en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Frederick van der Colff	„Blumfelde” Rehoboth	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Agent vir Eksekuteur Testamentêr
556/65	Jasper Peter Theron gebore 1.9.1908 wat oorlede is op 13 September 1965	Posbus 22, Gobabis	30 dae	Volkkas Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek
557/65	Johannes Lorenz Rügheimer		30 days	Mr. G. Rügheimer, P.O. Box 287, Windhoek
565/65	Karl Heinrich Dembowski gebore 20.6.1906 wat oorlede is op 30 September 1965	Waldstraat 4, Windhoek	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee-Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr.
566/65	Christian Ludwig Karl Schüllenbach	Christiadore, District Gobabis	30 days	The Standard Bank of South Africa Ltd., (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, Box 2164, Windhoek, Executor Testamentary.
573/65	Johanna Hendrika Jacoba Elizabeth Jenkins (born de Klerk) and surviving spouse James Albertus Jenkins	Aus, District Luderitz	30 days	James Albertus Jenkins, Executor Testamentary, c/o M. F. Kitching, 11 Schinz Street, P.O. Box 59, Luderitz
575/65	Louisa Susara Pool, a retired widow who died on the 28th September, 1965	Dunroamin, district Okahandja	30 days	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
594/65	Emmerencia Hester Koen (geb. Wesels) wat oorlede is op 22 Oktober 1965 en nagelate eggenoot Jacobus Andrias Christiaan Koen	Posbus 456, Windhoek	30 dae	Mnr. J. A. C. Koen, Posbus 456, Windhoek

## NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

## KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

## SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoer van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
389/64	Herbert Friedrich Walter Oscar Brumme, Farm Karlsruh, district Otavi	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Otavi	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trustee Branch, P. O. Box 2164, Windhoek Agent for Executor Dative.
391/64	Andries Nicolaas Jan Daniël van der Merwe, Seeis, S.W.A. and surviving spouse Stephanie Katharina Heinrich van der Merwe (born Engert)	Second and Final Liquidation and Distribution Account	21 days	Windhoek		The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trustee Branch, P. O. Box 2164, Windhoek Agent for Executrix Testamentary.
457/64	Abraham Johannes Louw, Klein Aukas, P.K. Usakos	Eerste en Finale Likwidasië en Verdelings Rekening	21 dae	Windhoek	Usakos	H. S. Prinsloo, Die Boedel en Weeskamer (Edms) Bpk., Posbus 1695, Windhoek.
528/64	Meine Michau (ook bekend as Meintjie Michau, Gobabis)	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Gobabis	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk, (Geregistreerde Handelsbank), Trustee Tak, Posbus 2164, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr.
565/64	Robert Corbery Vincent, Mariental, S.W.A. en nagelate eggenote Heila Magdalena Petronella Vincent (gebore van Zyl)	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Mariental	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek. Agent vir Eksekutrise Testamentêr
26/65	Hermanus Stephanus Lambertus Bosman, 26 William Street, Parow	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trustee Branch, P. O. Box 2164, Windhoek Agent for Executor Dative
232/65	Elisabeth Schlosser, c/o Von Tippelskirch, Swakopmund	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Swakopmund	Johannes Schlosser, Farm Steinhausen, P.S. 523, Omítara
273/65	Peter Georg Berens	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Swakopmund	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
282/65	Frans Jacobus Petrus Burger	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	17.11.65	Windhoek	Mariental	B. J. van Zyl, Eksekuteur Testamentêr, Skoolstraat, Posbus 13, Mariental
297/65	Martinus Christoffel Barnard, Walvisbaai en nagelate eggenote Sophia Dorothea Barnard (geb. Fourie)	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Walvisbaai	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr.



301/65	Georg Ludwig Häussler of Otavi Street, Swakopmund who died on 14th May, 1965	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Swakopmund,	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
312/65	Kurt Alfred Karl Albert Noeske, a retired farmer of 31 Bachstreet, Windhoek	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
317/65	Jeanetta Alberta Fourie, van plaas Aub, distrik Warmbad, wat oorlede is op 21.5.65 en nagelate eggenoot Joseph Johannes Fourie	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Karasburg	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
322/65	Petrus Johannes Jacobus Greeff van „Belmont”, Welwitschia, distrik Outjo en nagelate eggenote Mary Jane Greeff	Tweede en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Outjo	H. J. van Wyk, Damarang Eksekuteurskamer, Posbus 416, Windhoek
350/65	Jan Albertus Maritz van Keetmanshoop en nagelate eggenote Gertruida Aletta Susanna Maritz	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Keetmanshoop	Volkskas Bpk., (geregistreeerde Handelsbank), Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek
366/65	Frans Jooste, van Beatrixstraat, Oberholzer, Transvaal, wat oorlede is op 21.9.64	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek		Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
382/65	Michael Baas	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		K. Martens, Executor Testamentary, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty.) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek
431/65	Johanna Maria Oberholzer (gebore du Toit), 'n rustende huisvrou van plaas Oas Karasburg	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Karasburg	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreeerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
594/65	Emmerencia Hester Koen Posbus 456, Windhoek en nagelate eggenoot Jacobus Andrias Christiaan Koen	Eerste en Finale Likw. en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek		Mnr. J. A. C. Koen., Posbus 456 Windhoek

## FORM NO. 2.

## MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES.

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estates mentioned in the Schedule on the dates, at the times and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the magistrate.

## FORM NO. 2.

## BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL.

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels in die Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In 'n stad waar 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die landdros gehou.

## SCHEDULE/BYLAE

No. of estate No. van boedel	Name and Description of estate. (Including identity number and date of birth of insolvent). Naam en beskrywing van boedel (Met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).	Date, hour and place of meeting. Datum, uur en plek van byeenkoms.	Purpose of meeting. Doel van byeenkoms.
Ins. 808	Insolvente Boedel W. Wever & Son	1.12.1965, Woensdag, 10 uur vm., Weesheer	Vir die bewys van verdere eise

## ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS

The Estate of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (S.W.A. Division) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

S. E. ROSE-INNES,  
Master of the Supreme Court, S.W.A. Division.

## VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenote (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde gelê word — aan die bloedverwante van die minderjarige van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (S.W.A. Afdeling) as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

S. E. ROSE-INNES,  
Meester van die Hooggeregshof, S.W.A. Afdeling.

## SCHEDULE. — BYLAE.

N.B.—Items indicated by a \* on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected. L.W.—Items aan die linkerkant met 'n \* gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

## SCHEDULE. — STAAT.

Registered of Estate Number Geregistr. Nommer van Boedel	Name of the Deceased Surname Naam van Familiernaam	Christian Name Oorledene Voornaam	Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en Plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting convened for election of Byeenkoms belê vir verkiesing van
323/65	De Jager	Daniel	Rustende Boer	16.3.1965	24.11.1965 10 vm.	Walvisbaai	Executor Dative
148/65	Gonteb	Festus	Onderwyser	23.3.1964	25.11.1965 10 vm.	Okahandja	Executor Dative
559/65	Falk	Emma	Huisvrou	27.7.1965	25.11.1965 10 vm.	Okahandja	Executor Dative
553/65	Roux	Dennis O'Brien	Voorman	2.10.1965	19.11.1965 10 vm.	Windhoek	Executor Dative

## FORM NO. 3.

## EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES.

Pursuant to sub-section (1) of section *one hundred and nine* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that after the expiration of fourteen days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees of the sequestrated estates mentioned in the Schedule, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

## FORM NO. 3.

## VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *honderd-en-nege* van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat kurators van die gesekwestreerde boedels in die Bylae vermeld voornemens is om, na alfoop van 'n termyn van veertien dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyn, in die Bylae genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

## SCHEDULE/BYLAE

No. of estate No. van boedel	Name and description of estate (Including identity number and date of birth of insolvent). Naam en beskrywing van boedel (Met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).	Name and date of appointment of trustee. Naam en datum van aanstelling van kurator.	Date when account due. Datum waarop rekening ingedien moet word	Period of extension required and to which Master application will be made. Termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.
Ins. 775	Christoffel Johannes Lotter de Villiers, 'n Hotel Eienaar, wat handel dryf onder die naam van Hotel Etosha, te Outjo	Jacob Albertus Strauss 28 Maart 1963	28.11.65	Drie Maande Windhoek, S.W.A.

**FORM NO. 4.****LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES.**

Pursuant to sub-section (2) of section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates mentioned in the Schedule, will lie open for inspection by creditors at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of fourteen days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

**VORM NO. 4.****LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL.**

Ingevolge subartikel (2) van artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die likwidasierekening, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels in die Bylae vermeld ter insae van skuldeisers sal lê op die kantore van die Meesters en landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum in die Bylae vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laatste is.

**SCHEDULE/BYLAE**

No. of estate No. van boedel	Name and Description of estate. (Including identity number and date of birth of insolvent). Naam en beskrywing van boedel (Met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).	Description of account. Beskrywing van rekening.	Account for inspections — (a) Master's and magistrate's office. (b) Date (if later than date of publication hereof). (c) Period (if longer than 14 days).  Rekening ter insae — (a) Meesters- en landdroskantoor. (b) Datum (indien later as publikasiedatum). (c) Tydperk (indien langer as 14 dae).
Ins. 805	Insolvent Estate Gerhardus Petrus Labuschagne, a Building Contractor of Okahandja	First and Final Liquidation and Distribution Account	Master of the Supreme Court, Windhoek. 15th November, 1965

**FORM NO. 5.****PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES.**

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates mentioned in the Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to sub-section (1) of section *one hundred and thirteen* of the Insolvency Act, 1936, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates as set forth in the Schedule, and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

**VORM NO. 5.****UITKEER VAN DIWIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDEL.**

Aangesien die likwidasierekening en distribusie- of kontribusierekening in die gesekwestreerde boedels in die Bylae vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge subartikel (1) van artikel *honderd-en-dertien* van die Insolvensiewet, 1936, kennis gegee dat uitbetaling van diwidende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels soos uiteengesit in die Bylae en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres in die Bylae genoem aan die kurator moet betaal.

**SCHEDULE/BYLAE**

No. of estate No. van boedel	Name and description of estate (Including identity number and date of birth of insolvent). Naam en beskrywing van boedel. (Met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).	Date when account confirmed. Datum waarop rekening bekragtig is	Whether a dividend is being paid or contribution being collected or both. Of 'n diwidend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and address of trustee. Naam en adres van kurator.
Ins. 778	Insolvent Estate W. J. Windisch, a General Dealer who traded as H. Trümper Nachf.	27.10.65	Dividend being paid	A. Weber, P.O. Box 2175, Windhoek

**KENNISGEWING.**

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat dit wenslik geag word dat plaaspad 451 gesluit word vanaf 'n punt op plaaspad 720 op die plaas Rooiберг 70 in die distrik Luderitz oor die plaas Rooiберг 70 tot by 'n punt op die gemeenskaplike grens van die distrikte Luderitz en Bethanie; vandaar oor die plaas Harichab 121 in die distrik Bethanie tot by 'n punt naby die suidoostelike grens van laasgenoemde plaas.

'n Skets wat die ligging van die pad aandui, lê by die kantore van die Landdroste te Luderitz en Bethanie ter insae.

Belanghebbende persone kan hulle besware teen die bovermelde sluiting skriftelik by bogemelde landdroste indien binne twee maande van publikasie hiervan.

P. C. LEWIS,  
Hoof Paaie-Ingenieur.

**NOTICE.**

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that it is deemed desirable that farm road 451 be closed from a point on farm road 720 on the farm Rooiберг 70 in the Luderitz district across the farm Rooiберг 70 to a point on the common boundary of Luderitz and Bethanie districts; thence across the farm Harichab 121 in the Bethanie district to a point near the south-eastern boundary of the last-mentioned farm.

A sketch indicating the position of the road may be seen at the offices of the Magistrates at Luderitz and Bethanie.

Interested persons may lodge their objections to the above closing in writing with the abovementioned Magistrates within two months of publication hereof.

P. C. LEWIS,  
Chief Roads Engineer.

**MASTERS' NOTICES.** Pursuant to Section 17, Sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of Supreme Court as therein set forth.

**MEESTERS SE KENNISGEWINGS.** Ingevolge Artikel 17, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Kennis geskied hierby dat die Boedels gemeld in die toegevoegde Bylae provisioneel deur Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit gesekwestreer is.

Form/Vorm No. 1.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.		Upon the Application of Op applikasie van
		Date of Order Datum van Order	Division of Court Afdeling van Hof	
Ins. 818	Petrus Louis Sternberg, who traded under the name and style of Gobabis Restaurant, Dr. Malan Street, Gobabis	22.10.65	South West Africa	Johannes Jacobus Petrus Bonthuys Carstens

**THE PROVIDENT ASSURANCE CORPORATION OF AFRICA LIMITED**  
(IN LIQUIDATION).

Notice given in terms of section 136 (1) of the Companies Act No. 46 of 1926 (as amended), and in accordance with the directions of the Registrar of Insurance.

Notice is hereby given that the First Liquidation Account in this matter will lie open for inspection for a period of 14 days from 5th November 1965, at the following offices:—

The Registrar of Insurance, Pretoria.  
The Magistrate, Johannesburg.  
The Magistrate, Cape Town.  
The Magistrate, Windhoek.  
The Magistrate, Durban.  
The Magistrate, Bloemfontein.  
The Magistrate, Port Elizabeth.  
The Registrar of Insurance Companies, Nairobi.

A. H. GUNN,  
Liquidator, co Syfret's Executor and Trust Company Limited,  
Syfret House, 80 Marshall Street,  
Johannesburg.

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.**

Kindly take notice that RUDOLF HOLTZ will make application for the transfer of the General Dealers Licence presently held by him in respect of Erf 198, Kaiser Street, Windhoek, where he traded as BUCH- & GESCHENKHAUS NORD, to JAN HENDRIK SMIT, who will carry on business for his own account on the same premises in the name and style of BOOK AND GIFT SHOP NORTH and that application will be made to the Licensing Court for the District of Windhoek, fourteen (14) days after this publication, for the transfer of the said General Dealers Licence into his name.

DATED at WINDHOEK this 8th day of NOVEMBER, 1965.

SCHOEMAN & LOMBARD,  
Attorneys,  
126 City Centre,  
P.O. Box 2195,  
WINDHOEK.

**KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.**

Kennis geskied hiermee dat veertien dae na datum van Publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof vir die Distrik van Otjiwarongo, gehou te Otjiwarongo, vir die Oordrag van die Slagterslisensie gehou deur WILLY JOHANN HOFFEND te Erf Nommer 28, Otjiwarongo, onder die naam van HOFFEND'S BUTCHERY na GEORG HENLE, wie op dieselfde perseel onder die naam HENLE'S BUTCHERY vanaf 1 JANUARIE 1966 besigheid sal doen op sy eie rekening en voordeel.

A. DAVIDS & KIE.,  
Prokureurs vir Applikant,  
Posbus 11, Otjiwarongo.

**INSOLVENT ESTATE P. J. SCHAFER**

who traded as Maranieta Salon at Gobabis

MASTER'S REFERENCE NO. INS. 815.

Notice is hereby given that an auction sale will be held at the

CENTRAL HOTEL, VOORTREKKERSTREET, GOBABIS  
ON FRIDAY, 10TH DECEMBER, 1965, AT 10 A.M.

Clothing and General Stocks in which the Insolvent traded, two sewing machines and a Fiat 1500, Model 1965, will be on sale.

For further particulars contact the Auctioneer:

Mr. J. J. van Dyk,  
P.O. Box 140 — Tel. 85  
Gobabis.

or the Trustee:  
Mr. A. Weber,  
c/o Stability Executor &  
Trust Co., Ltd.,  
P.O. Box 16 — Tel. 5847  
Windhoek.

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.**

NOTICE is hereby given that ERIKA KATHARINA SCHOLTZ intends transferring her business situate on Erf. 1249, Windhoek, to WIEBKE CHRESTE SCHMID, who will carry on business on the same premises under the style of LOUIS BOTHA AVENUE STORE, and that fourteen (14) days after publication hereof application will be made to the Magistrate at Windhoek for the issue of a General Dealer's Licence and a Patent Medicine's Licence, in respect of the above premises in favour of WIEBKE CHRESTE SCHMID.

WALTER ENGLING & CO.  
Attorneys for Applicant,  
Mutual Building,  
Kaiser Street,  
P.O. Box 43,  
Windhoek.

**KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.**

Kennis geskied hiermee dat veertien (14) dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof vir die distrik van Keetmanshoop vir die oordrag van die Tabak by kleinmaat en Suiet- en Minerale Waterhandelaarslisensies tans gehou deur JOHAN GEORG MULLER VELDSMAN wie handel dryf onder die naam van UNION HOTEL te Erf 40, Aroab aan JAN WILLEM LERM wie besigheid sal doen onder dieselfde naam, op dieselfde perseel en vir sy eie rekening.

RISSIK & COX,  
Prokureurs vir Applikant,  
Khabuserstraat,  
Posbus 90,  
KEETMANSHOOP.

KEETMANSHOOP.  
29 OKTOBER 1965.

## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that 14 days after the expiry of this publication, application will be made to the Magistrate at Windhoek for the transfer of the General Dealer and Patent Medicine — Licences hitherto conducted by Joachim Theodor RUST trading under the style of "ONDEKAREMBA STORE" to Eva Bertha Sophie RAUPERT to whom the trading rights have been transferred to and that the said Eva Bertha Sophie RAUPERT will continue to trade on the farm Property known as farm „Ondekaremba No. 78", situate in the district of Windhoek, under the same style and name, but on her own account.

Dated at Windhoek, this 5th November, 1965.

H. H. W. WIRTZ,  
Representative for the Parties,  
Offices: 19, Poststreet,  
P.O. Box 983, Windhoek

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

KENNIS word hiermee gegee dat binne veertien (14) dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Landdros te Windhoek vir die oordrag van die Algemene Handelaars-, tabak-, restaurant en verversings- of teekamerlisensie gehou deur DENNIS KENT, wat handel dryf onder die naam CLAUDILLO, aan PONTY HAUPT ACKER en KARL STEINER, wat besigheid sal doen onder dieselfde naam, naamlik CLAUDILLO, op hul eie rekening en op dieselfde persele, tewete Erf Nr. 2158, Mutualarkade, Windhoek, in die distrik van Windhoek.

GEDATEER te WINDHOEK, hierdie 2de dag van NOVEMBER, 1965.

G. J. MULLER & KIE.,  
Agente vir die partye,  
Posbus 2073,  
Windhoek.

## KENNIS VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

KENNIS word hiermee gegee dat binne veertien (14) dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Landdros te Windhoek vir die oordrag van die Algemene Handelaar en Garage Lisensie gehou deur JOSEF FAST wie handel dryf onder die naam BICYCLE SHOP JOE FAST aan GEOFFREY EDGAR THOMPSON, wie besigheid sal doen onder die naam van GEOFF'S CYCLE WORKS op sy eie rekening en op dieselfde persele, tewete Erf No. 298, Kaiserstraat 25, Windhoek.

G. J. MULLER & KIE.,  
Agente vir die partye.

Posbus 2073,  
Windhoek.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

KENNIS word hiermee gegee dat binne veertien (14) dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Landdros te Windhoek vir die oordrag van die Garage, Algemene Handelaar en Minerale Water Lisensie gehou deur JOHANNES ABRAM GOUS en OCKERT JOHANNES KRUGER aan WINDHOEK PERFORMANCE MOTORS (PROPRIETARY) LIMITED, wie besigheid sal doen op hul eie rekening en op dieselfde persele te wete Erf No. 2375, Suiderhof, Windhoek.

G. J. MULLER & KIE.,  
Agente vir partye.

Posbus 2073,  
Windhoek.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros te Windhoek vir die oordrag van die Algemene Handelaar (Klein Handel) Lisensie gehou deur Karakamp wat handel dryf te Gekonsolideerde Erf No. 4311 (Uitbreiding 8), Windhoek Dorp, aan Karakamp (Eiendoms) Beperk wat handel sal dryf op dieselfde perseel vir sy eie rekening.

HOWARD & WASSERFALL,  
Prokureurs vir Applikant.